

Lição 2 第二课 dì-èr kè

Curso de mandarim UFPB/Dalian

Notas de estudo organizadas por Gustavo Oliveira

Tema da lição: apresentação pessoal; profissão; você estuda ou trabalha?

Diálogo de contexto

- Muito prazer em conhecê-lo(a)! / 认识你很高兴! / rèn shí nǐ hěn gāo xìng

Texto 课文 [kèwén]

1

- Olá! Eu me chamo Miguel. / 你好! 我叫米格尔. / nǐ hǎo! wǒ jiào mǐ gé ěr
- Eu trabalho em uma empresa de importação e exportação, e você? 我在进出口公司工作, 你呢? / wǒ zài jìn chūkǒu gōngsī gōngzuò, nǐ ne?
- Olá! Eu me chamo Bai Xiaohong. / 你好! 我叫白小红. / nǐ hǎo! wǒ jiào bái xiǎohóng
- Eu estudo na Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa. / 我在里斯本大学文学系学习. / Wǒ zài Lǐsīběn Dàxué Wénxuéxì xuéxí.
- Posso te ligar? / 可以给你打电话吗? / kě yǐ gěi nǐ dà diàn huà ma?
- Pode. Meu telefone é 21570988 / 可以. 我的电话号码是 21570988 / Kěyǐ. Wǒ de diànhuà hàomǎ shì èr yāo wǔ qī líng jiǔ bā bā.

Notas

- Nível escolar:
 - escola primária / 小学 / xiǎoxué :: pequeno + estudar
 - escola secundária / 中学 / zhōngxué :: meio + estudar
 - universidade (escola superior) / 大学 / dàxué :: grande + estudar
- Preposições, tais como "em" 在 [zài], formam locuções prepositivas que, geralmente, são colocadas antes do verbo.

- Quando se exprime a localização, o lugar maior aparece sempre antes do menor.
 - Exemplo:
 - Universidade Federal da Paraíba, João Pessoa, Brasil
 - 巴西, 若昂佩索阿, 帕拉伊巴州联邦大学
- Números de telefone podem ser lidos por algarismo. Para não confundir a pronúncia entre 1 e 7, "1" pode ser lido como [yāo].

2

- Esta é minha namorada Zhang Yuanyuan. / 这是我的女朋友张圆圆 / Zhè shì wǒ de nǚ péngyǒu zhāng yuányuan
- Entre, por favor! / 请进 / qǐng jìn
- Por favor, sente-se! / 请坐 / qǐng zuò
- Você aceita chá? 请喝茶 / qǐng hē chá
- Onde você estuda? / 你在哪儿学习 / Nǐ zài nǎ'èr (aqui, digita-se "narr") xuéxí?
- Estudo no Instituto Oriental. 我在英国东方学院学习 / Wǒ zài yīngguó dōngfāng xuéyuàn xuéxí
- Oh! Como é o Instituto Oriental? / - 哦, 东方学院怎么样 / Ó, dōngfāng xuéyuàn zěnmeyàng

Fonética 语音 [yǔ yīn]

- Dois tipos de acento tônico:
 - 1.ônico-átomo: 名字 [míngzi]; 朋友 [péngyou]; 喜欢 [xǐhuan]; 漂亮 [piàoliang]
 2. última sílaba acentuada: 工作 [gōngzuò]; 电话 [diànhuà]; 汉语 [Hànyǔ]; 老师 [lǎoshī]

Gramática 语法 [yǔ fǎ]

- Adjetivo pode ser colocado diretamente após o sujeito como predicado, mas sem usar verbo de ligação: SUJEITO + ADJETIVO.
 - 我很高兴 / Wǒ hěn gāoxìng; 我们的大学很大, 也很漂亮 / Wǒmen de dàxué hěn dà, yě hěn piàoliang
- Usa-se frequentemente 很 [hěn] e outros advérbios antes de adjetivos predicativos em frases declarativas. Em tais frases, o tom é neutro, por não servir necessariamente para exprimir o grau de intensidade. No caso de o adjetivo predicativo aparecer só, ele indica então a comparação.
 - 我们的大学大, 他们的大学小 / Wǒmen de dàxué dà, tāmen de dàxué xiǎo; 我的工作好, 他的工作不好 / Wǒ de gōngzuò hǎo, tā de gōngzuò bù hǎo

Vocabulário 词语 [cí yǔ] :: básico + suplementar + nomes próprios)

FAZER!

| ID | hànzì | pinyin | classe | significado |
|-------|-------|------------|------------|---------------------------|
| V2-1 | 认识 | rènshi | v. | conhecer |
| V2-2 | 很 | hěn | adv. | muito |
| V2-3 | 高兴 | gāoxing | adj. | contente |
| V2-4 | 在 | zài | prep. & v. | em |
| V2-5 | 进出口 | jìnchūkǒu | - | importação e exportação |
| V2-6 | 进口 | jìnkǒu | v. | importar |
| V2-7 | 出口 | chūkǒu | v. | exportar |
| V2-8 | 公司 | gōngsī | n. | companhia |
| V2-9 | 工作 | gongzuò | v. & n. | trabalhar; trabalho |
| V2-10 | 大学 | dáxué | n. | universidade |
| V2-11 | 系 | xì | n. | faculdade da universidade |
| V2-12 | 学习 | xuéxí | v. | estudar |
| V2-13 | 可以 | kěyǐ | v.o. | poder |
| V2-14 | 给 | gěi | prep. | a; para |
| V2-15 | 打电话 | dǎ diànhuà | - | telefonar |
| V2- | 电话 | diànhuà | n. | telefone |

| | | | | |
|-------|--------------|----------------------|-------|--------------------------|
| 16 | | | | |
| V2-17 | 给。。。。打 电话 | gěi... dǎ diànhuà | - | telefonar a alguém |
| V2-18 | 的 | de | part. | - |
| V2-19 | 我的 | wǒ de | - | meu(s); minha(s) |
| V2-20 | 我们的 | wǒmen de | - | nosso(s); nossa(s) |
| V2-21 | 好吗 | hàomǎ | n. | número |
| V2-22 | 〇 (零) | líng | num. | zero |
| V2-23 | 发 | fā | v. | enviar |
| V2-24 | 电子邮件 | diànzǐ yóujiàn | - | correio eletrônico |
| V2-25 | 电子 | diànzǐ | n | eletrônica |
| V2-26 | 邮件 | yóujiàn | n | correio |
| V2-27 | 这 | zhè | pron. | este(a) |
| V2-28 | 女 | nǚ | adj. | feminino |
| V2-29 | 朋友 | péngyou | n. | namorado(a); amigo(a) |
| V2-30 | 请 | qǐng | v. | fazer favor |
| V2-31 | 进 | jìn | v. | entrar |
| V2- | | | | |

| | | | | |
|-------|---------|---------------|---------|------------------------|
| 32 | 坐 | zuò | v. | sentar-se |
| V2-33 | 谢谢 | xièxie | v. | agradecer |
| V2-34 | 喝 | hē | v. | beber |
| V2-35 | 茶 | chá | n. | chá |
| V2-36 | 哪儿 (哪里) | nǎrnǎli | interr. | onde |
| V2-37 | 学院 | xuéyuàn | n. | instituto |
| V2-38 | 怎么样 | zěnmeyàng | interr. | como |
| V2-39 | 大 | dà | adj. | grande |
| V2-40 | 漂亮 | piàoliang | adj. | bonito; lindo |
| V2-41 | 喜欢 | xǐhuan | v. | gostar |
| V2-42 | 那 | nà | pron. | aquele; aquilo |
| V2-43 | 男 | nán | adj. | masculino |
| V2-44 | 小 | xiǎo | adj. | pequeno |
| V2-45 | 里斯本大学 | Lǐsīběn Dàxué | n. | Universidade de Lisboa |
| V2-46 | 文学系 | Wénxuéxì | n. | Faculdade de Letras |
| V2-47 | 加拿大 | Jiānádà | n. | Canadá |
| | | | | |

| | | | | |
|-------|------|-----------------|----|--------------------|
| V2-48 | 东方学院 | Dōnfāng Xuéyuàn | n. | Instituto Oriental |
|-------|------|-----------------|----|--------------------|

Vocabulário de referência

FAZER!

| ID | hànzì | pinyin | classe | significado |
|-------|-------|-------------|--------|-------------------|
| R2-1 | 中学 | zhōngxué | n. | escola secundária |
| R2-2 | 小学 | xiǎoxué | n. | escola primária |
| R2-3 | 电脑 | diànnǎo | n. | computador |
| R2-4 | 饮料 | yǐnliào | n. | bebida |
| R2-5 | 水 | shuǐ | n. | água |
| R2-6 | 橙汁 | chéngzhī | n. | sumo de laranja |
| R2-7 | 可口可乐 | kěkǒukělè | n. | coca-cola |
| R2-8 | 咖啡 | kāfēi | n. | café |
| R2-9 | 亚洲 | Yàzhōu | n. | Ásia |
| R2-10 | 欧洲 | Ōuzhōu | n. | Europa |
| R2-11 | 美洲 | Měizhōu | n. | América |
| R2-12 | 大洋洲 | Dà yángzhōu | n. | Oceania |
| R2-13 | 非洲 | Fēizhōu | n. | África |
| R2-14 | 西方 | Xīfāng | n. | Ocidente |
| R2-15 | 东方 | Dōngfāng | n. | Oriente |

Notas culturais

- Chineses costumam oferecer chá quente para visitas. A água canalizada (zìláishuǐ / 自来水) só é servida aos convidados depois de fervida (kāishuǐ / 开水).

